

# MISSIONS AU MONDE III

## Missions au monde III: Syllabus

Remarques

—

### CLASSE #1:

I. Missions et Culture.

### CLASSE #2:

II. Devenir un appartenant.

### CLASSE #3:

III. Clés à la Communication.

### CLASSE #4:

IV. Les structures sociales et l'Evangile.

V. Le rapport de Willowbank: la Bible et la Culture.

### CLASSE #5:

V. Le rapport de Willowbank. (suite.)

Examen

# MISSIONS AU MONDE III

Remarques —

## Missions au Monde III: Examen

### Possibles questions à 20 points

- 1) Discuter le modèle équilibré d'identification qui est vu dans la vie du Christ (p. 168).
- 2) Expliquez et décrivez les quatre niveaux de la culture (p. 171).
- 3) Décrivez les avantages de liaison immédiate pour un nouveau missionnaire (pp. 177, 178).
- 4) Montrez comment Jésus, Pierre, et Paul adaptaient leur message aux différents points de vue du monde (p. 186).
- 5) Définissez le "concept de la satisfaction" dans la vie et donner un exemple biblique et un exemple dans la vie moderne (p. 189).
- 6) Qu'est-ce qu'une église indigène (p. 195)?

### Possibles questions à 10 points

- 1) Définissez le mot "culture" (p. 167).
- 2) Décrivez le "choque culturel" (pp. 173, 174).
- 3) Quelle est la différence entre "syncretisme" et "indigenisation" (p. 175)?
- 4) Citez 3 rôles "plus efficaces" d'un missionnaire (p. 177).
- 5) Citez 4 étapes pratiques dans le processus d'apprendre une langue (p. 179).
- 6) Définir la vue du monde et la contextualisation (p. 185, 186).
- 7) Citez et définissez 2 types de structures sociales (p. 192).
- 8) En 2 ou 3 phrases décrivez le problème des sociétés hétérogènes (p. 194).
- 9) Quels sont les "3-auto" d'une église indigène (p. 195)?
- 10) Référez-vous à une écriture pour montrer comment les gens peuvent rejeter l'Évangile parce qu'il met en danger leur culture (p. 199).
- 11) Quelle est la différence entre "une forme culturelle neutre" et "une forme culturelle mauvaise" (pp. 201, 202)?
- 12) Pourquoi est-il vrai qu'à un certain degré, l'église change la culture? (p. 202)

# MISSIONS AU MONDE III

## La série des cours intitulé Missions du Monde:

Dans cette serie, il y a trois cours. Ils sont basés sur et adapté de séries editées par Jonathan Lewis. Cette serie est disponible en Espagnol et peut être requisitionnée de William Carey Library Publishers, P.O. Box 40129, Pasadena, CA 91114 (818-798-0819).  
Ce matériel est "utilisé avec permission."

Les trois cours sur les missions au monde:

1. Missions au Monde I - La Fondation Biblique/Historique
2. Missions au Monde II - La dimension Stratégique
3. Missions au Monde III - La dimension Inter-culturelle<sup>1</sup>

Remarques

## I. Les missions et la Culture.

### A. Introduction au cours.

1. Dans les premiers deux cours de cette série nous avons mis l'accent sur les aspects théologiques historiques et stratégiques des missions. Premièrement nous devons d'abord demander, que ce qu'une culture?
  - a. Peut-être la définition de base de la "culture" est 'la façon dont un groupe de gens organise leur monde.'
  - b. "La Culture" est le terme général pour ces aspects (croyances, valeurs, traditions et institutions) d'un groupe de gens les unissant et les donnant une identité commune.
2. Un missionnaire doit être un étudiant de la culture. Il doit comprendre la dynamique et l'importance de la culture et de la communication cross-culturelle.
  - a. L'identification avec le peuple dont vous essayer d'atteindre est essentielle.
  - b. Jésus est notre model pour l'identification avec le peuple (Héb 2:17).
    - 1) L'identification résulte dans la compassion et la compréhension du peuple que vous servez (Voir Héb 4:15).
    - 2) Le resultat de la compassion et de la compréhension est l'amitié et la relation (voir Héb 4:16).

# MISSIONS AU MONDE III

Remarques —

## B. Identification culturelle.

1. Deux points de vue extrêmes.
  - a. Supériorité culturelle (connue comme Ethnocentrisme).
    - 1) Ma culture est supérieure à la culture de ce peuple. Je dois enseigner ce peuple à vivre selon ma culture.
    - 2) Les missionnaires de l'Amérique du nord ont fait cet erreur pour des siècles.
  - b. Réjection culturelle.
    - 1) Je dois rejeter ce que je suis et devenir l'un d'eux. Mon but est de vivre exactement comme ce peuple dans tous les détails.
    - 2) Cet erreur causera des conflits internes car nous ne pouvons pas renier qui nous sommes à prétendant être quelque chose d'autre.
2. Un modèle équilibré (Jésus).
  - a. Jésus représente une "identification" équilibré.
    - 1) Il s'identifia totalement avec l'homme. Il devint l'un de nous.
    - 2) Cependant, ceci ne signifia pas qu'Il rejeta qui Il était. Il garda sa divinité.
  - b. Le but de l'identification.
    - 1) Ce ne pas copier étape par étape les vies, coutumes, croyances etc d'une autre culture. L'imitation des certains aspects de la culture peut être une méthode, mais ce n'est pas le but.
    - 2) Le but est d'être effectif dans la communication avec une autre culture. C'est de rélater à l'autre culture afin d'être capable de communiquer à son sein.
      - a) Ceci inclue l'adaption à la culture hôte.
      - b) Ça n'inclue pas un rejet de qui vous êtes ou de la réalité et de l'importance de votre propre culture dans votre vie.

# MISSIONS AU MONDE III

## 3. Apperçus pratiques sur l'identification.

- a. Vous ne pouvez-pas rénier qui vousêtes même si vous voulez le faire. Quoique Jésus s'identifia avec la race humaine et devait comme nous, Il n'osa pas cacher qui Il était. Il montra de différente manière qu'Il était Dieu. Dans son identification avec une autre "culture" Il n'osa pas renier sa propre "culture".
- b. Au même moment nous ne devons pas permettre notre culture de nous empêcher de trouver un point de contact dans la culture visée.
  - 1) Elle ne doit pas être une pierre d'achoppement les empecha d'accepter Jésus. Jésus doit être la seule pierre d'achoppement. La façon dont nous présentons l'évangile ne doit pas se tenir dans la voie de l'évangile elle-même.
  - 2) Un missionnaire doit s'identifier avec le peuple car un missionnaire doit trouver comment présenter l'évangile de façon culturellement appropriée.
- c. La puissance de l'habitude le rendrait difficile pour quelqu'un de rejeter sa culture d'origine. La plus part des choses que nous faisons sont faites inconsciemment.

### Illustration de l'auteur:

Un européen ne peut pas marcher comme un indien dont la marche a été déformé par des longues années de portage de fardeaux lourds sur son dos. Pour l'eupéen, penser qu'il devrait marcher comme un indien n'est pas nécessaire.

### Insérez ici votre Illustration:

- 1) Le problème d'essayer de forcer une perspective d'identification non naturelle est qu'elle n'est pas réaliste et elle n'est pas à rapport avec l'évangile. L'évangile est l'évangile de la réalité et de la vérité. Les formes d'identification forcées, extrêmes et non naturelles sont irréalistes et fausses.
- 2) Il y a des limites à l'identification qui ne doivent pas être ignoré. Un missionnaire ne fait aucun bien à l'évangile en réniant les réalités de ces limites.

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

- 3) La clé est de relater au peuple tout en acceptant que vous **ETES** différent et que cela ne changera pas ni n'a pas besoin de changer.
  - a) Ceci ne signifie pas que nous ne pouvons pas mourir à nous mêmes dans ce domaines où nous sommes capable de faire des choses différemment afin d'atteindre les gens avec l'évangile. Il est vrai, ça veut dire que nous serons prêt à faire des choses différemment dans le but de relater au peuple. Cette volonté peut venir dans différents domaines (nourriture, habits, transport, habitation etc.).
  - b) Le but de l'identification n'est pas d'être un grand acteur. C'est de créer un climat pour la communication et le lien au milieu de dont vous êtes, pas au milieu du reniement de ce que vous êtes.
- d. Paul a écrit au sujet de l'identification en 1 Cor 9:22, 23.
  - 1) Paul s'identifiait avec d'autres pour le bien de l'évangile. Il ne permit pas à sa culture d'être la pierre d'achoppement. Il détruisit ces types d'arguments et d'obstacles (2 Cor 10:5) en mourra à soi-même et à s'identifiant aux autres.
  - 2) Ceci ne signifie pas que Paul était un grand acteur. Ça ne signifie pas qu'il était un maître de déguisement. Paul était sincère..
  - 3) Il acceptait qu'il était Paul tout en acceptant le défi d'être prêt à laisser aller de ses "droits" (1 Cor 9:4-6, 12, 18).
  - 4) Le défi de l'identification n'est pas basé sur l'aptitude de tromper les autres mais sur celle de mourir à soi-même.

# MISSIONS AU MONDE III

## C. Comprendre la Culture.

### 1. Niveaux de la culture.

- a. Le niveau le plus évident (et superficiel) d'une culture est le **COMPORTEMENT**.
  - 1) Que font les gens? Comment agissent-ils?
  - 2) Quel modèle de comportement est-il observable à rapport avec la façon dont-ils font les chose?
- b. Le niveau suivant de la culture est représenté par les **VALEURS** de ce peuple.
  - 1) Que ce que les gens pensent être bien et bénéfique?
  - 2) Que pensent-ils être le meilleur?
  - 3) Que pensent-ils que ça doit être fait?
- c. L'autre niveau est représenter par les **CROYANCES** de ce peuple. Ils demande, "Qu'est-ce qui est vraie?"
- d. Le niveau le plus profond de la culture est la **VUE DU MONDE** de ce peuple. Ils demande, "Qu'est-ce qui est réel?"

#### Illustration de l'auteur:

Une personne dont la vue du monde inclue la croyance qu'il n'y a pas de vie après la mort croira qu'il n'y a pas de jugement par un Dieu après la mort. Ceci peut conduire à des valeurs hédonistiques (très orientées vers les plaisirs) qui conduirons à des actions hédonistiques.

#### Insérer ici votre Illustration:

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

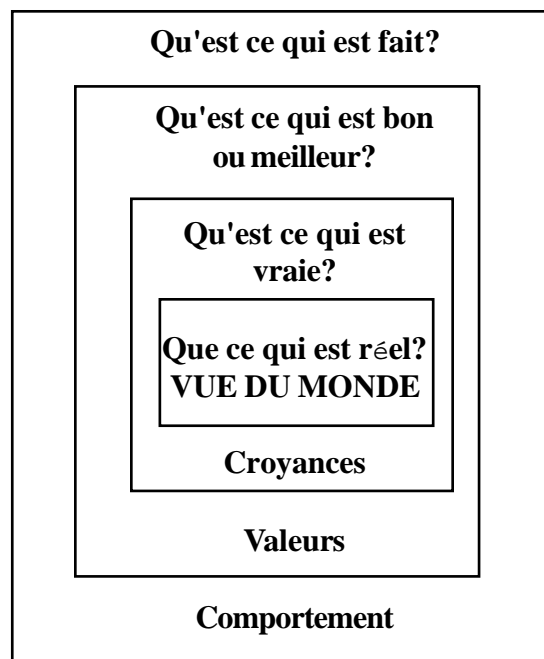
## Remarques —

### Point à discuter

Utilisez le diagramme suivant pour aider à expliquer les différents niveaux de la culture. Considérer comment chaque niveau affecte le précédent.

Donnez des exemples pour montrer comment la VUE DU MONDE d'une personne résultera en certaines CROYANCES. Les CROYANCES d'une personne conduiront à certaines VALEURS et celles-ci formeront le COMPORTEMENT ou action de la personne.

Comment la compréhension de cette vérité aiderait-elle le missionnaire à présenter l'Evangile plus effectivement?





# MISSIONS AU MONDE III

## 2. Différences Cross-culturelles.

### a. Considerer les exemples fréquents suivants des différences culturelles.

#### **Illustration de l'auteur:**

Un missionnaire nord américain est averti qu'une réunion est à 9 h du matin. Il arrive à 9 h.00 du matin

Les dirigeants argentins qui organisent la réunion arrivent à 10 h 00 du matin. Ils ne s'excusent pas d'être "à retard" car dans leur culture ils ne sont pas à retard.

#### **Insérez ici votre Illustration:**

### b. Comment les différences culturelles peuvent-elles affecter l'oeuvre d'un missionnaire? Comment les missionnaires peuvent-ils s'ajuster aux différences culturelles? Comment l'incompréhension culturelle peut-elle être évitée?

## 3. Choque culturel (la frustration).

### a. Le choc culturel se produit lorsqu'une personne trouve que son héritage culturelle n'est pas utile au nouveau environnement. Il commence à se sentir comme un enfant qui doit apprendre les éléments les plus élémentaires (langue, bonne manière, coutumes etc.).

1) La tension journalière d'être un étranger et la frustration de toutes choses paraissant nouvelles affectent négativement le missionnaire après les premier mois de vie dans le nouveau milieu.

2) Il trouve qu'il doit re-apprendre beaucoup d'aspects de son style de vie et qu'il doit vivre de cette "façon différente" pour une longue période.

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

- b. Les touristes ne connaissent pas l'expérience du choc culturel pour deux raisons.
  - 1) Il y a excitation et aventure dans la découverte des nouvelles choses, peuples et lieux. Initialement, les choses sont bien perçues.
  - 2) Il y a toujours la compréhension qu'on est seulement en visite. Ils n'ont pas besoin de s'ajuster au style de vie de la culture. Dans ce sens, les missionnaires en cours terme doivent faire attention. Ils peuvent facilement avoir une perception fautive de ce que la vie d'un missionnaire.
- c. La cure du choc culturel.
  - 1) Eviter la culture n'est pas la solution correcte.
    - a) Ça serait faux de se cacher et de créer votre propre culture.
    - b) Quoique bénéfique, nécessaire et sage de rétenir un sens de votre culture propre, le missionnaire ne doit pas éviter la culture hôte.
  - 2) La solution est de s'efforcer de faire l'expérience de la culture et de l'embrasser.
    - a) Le missionnaire doit être flexible.
    - b) Il doit être suffisamment humble pour accepter et pratiquer les différentes façons de faire les choses.
- 4. L'Evangile et la culture.
  - a. Dans le passé, l'erreur était commise en essayant de forcer la culture aux "indignes". Les missionnaires doivent être vigilants en prêchant l'évangile de la Bible et non l'évangile de leur culture.
    - 1) Encore l'idée de la "pierre d'achoppement" (ne permettez pas à votre culture d'être la pierre d'achoppement) doit être considérée.
    - 2) Le rejet de la chrétienté peut en effet être le rejet de la culture étrangère si l'évangile n'est pas contextualisé.

# MISSIONS AU MONDE III

- b. Le missionnaire doit comprendre la différence entre syncrétisme et indigénisation.
- 1) Le syncrétisme utilise une forme culturelle pour exprimer le christianisme tout en retenant les formes de croyance y correspondantes.
  - 2) L'indigénisation est acceptable. Les nouveaux chrétiens nient les vieilles croyances tout en utilisant la forme culturelle. Ils remplissent les vieilles façon culturelles avec les nouvelles croyances chrétiennes, comme opposé à utiliser la nouvelle forme chrétienne et retenir les croyances anciennes.
- c. Le missionnaire doit être sensible à des résultats non-prévisibles de la conversion.

## Illustration de l'auteur:

Que peut faire un missionnaire lorsque les nouveaux chrétiens africains qui ne nettoient pas leur village à cause de leur héritage original (penser que les esprits mauvais se cachent dans les poubelles) de jeter la salété n'existe plus?

Que peut faire un missionnaire là où la polygamie est pratiquée? Que ce qui arrivent aux trois femmes qu'un nouveau chrétien est ordonné d'abandonner. Dans plusieurs sociétés elles deviendront des esclaves ou des prostitués où seront tuées.

## Insérer ici votre illustration:

### Point à discuter

Souvent la réponse à ces questions se trouve dans le principe de la restitution et du remplacement. Les substitutions culturelles doivent remplir le vide laissé par le changement ou les pratiques culturelles éliminées.

Comment pouvez vous appliquer ce principe aux deux exemples donnés ci haut?

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

Remarques —

## D. Le missionnaire: un agent de changement.

1. La force missionnaire comme toute autre force idéologique produira des changements dans la culture.
  - a. Dans le passé, les missionnaires introduisirent des pratiques positives en éducation, soins médicaux aussi bien que des nouvelles technologies très utiles.
  - b. Ils aidèrent aussi à éliminer des pratiques nuisibles comme le cannibalisme, le brûlage des veuves, le meurtre des enfants, l'esclavage, et les guerres tribales.
2. Le christianisme est "supra-culturel" (il, va au delà de la culture) dans son origine et sa vérité. Il transcende toute culture.
  - a. Cependant, l'application du christianisme se fait au sein de la culture.
  - b. Ainsi le message de l'évangile changera toujours la culture car il change les hommes qui à leur tour vivent leur vie chrétienne au sein de leur culture.
  - c. La clé pour le missionnaire est de permettre à l'Evangile de changer la culture et pas forcer sa propre culture sur le peuple.

## II. Devenir un appartenant.

### A. Le communicateur de Dieu.

1. Notre attitude envers l'argent, les possessions et le style de vie affectera nos ministères car cette attitude communiquera nos croyances aux autres.
  - a. Un missionnaire doit considérer quel modèle de vie communique au peuple qu'il sert.
  - b. Comment la question de "niveau de vie" affecte-t-elle le concept d'identification? Comment affecte-t-elle la présentation de l'Evangile?
2. Le communicateur de Dieu doit être flexible. Il doit être capable d'adapter le message des situations différentes.

# MISSIONS AU MONDE III

## 3. Les rôles de la communication.

- a. Un missionnaire typique peut bien être défini dans sa communication avec les autres comme:
  - 1) Un enseignant.
  - 2) Un vendeur.
  - 3) Un accusateur.
- b. C'est plus effectif pour un missionnaire d'assumer les rôles suivants:
  - 1) Un apprenti.
  - 2) Un marchand.
  - 3) Un raconteur d'histoire.

Remarques

—

## B. Liens.

- 1. Etablir un sens d'appartenance.
  - a. Les premiers mois dans le nouveau pays sont déterminants.

### Illustration de l'auteur:

Lorsqu'un bébé est né il est spécialement conscient de son environnement. bébé sera plus influencé par ces premières heures et jours de votre vie. C'est un temps clé de liaison entre le bébé et les parents.

La même chose est vraie pour le missionnaire. La situation dans laquelle un nouveau missionnaire est mis dans ses premières semaines sur le terrain influencera son séjour ultérieur dans ce pays. C'est un temps clé de liaison entre le missionnaire et le gens à qui il prêchera.

Malheureusement, comme cela est le cas pour les bébés dans les hôpitaux occidentaux, le nouveau venu est souvent séparé de sa nouvelle famille.

Dans le cas des bébés, ils sont mis dans une école gardienne.

Dans le cas des missionnaires ils sont mis dans la maison d'autres missionnaires. Ces temps importants et influents sont perdus.

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

- b. Un nouveau missionnaire qui est immédiatement introduit à la nouvelle culture a plusieurs avantages.
  - 1) A leur arrivée ils sont spécialement bien disposés à s'emmerger dans la nouvelle culture. Leur première expérience avec la culture sera positive. Ceci influencera leur attitude à l'égard de la culture.
  - 2) Lorsqu'ils arrivent ils sont bien disposés à apprendre. S'ils vivent avec une famille locale, ils auront l'opportunité immédiate d'étudier, d'observer, d'apprendre et de pratiquer la culture. Ceci influencera leur habileté de s'ajuster rapidement et effectivement à la nouvelle culture.
  - 3) La liaison minimisera le choc culturel car le missionnaire se sentira moins séparé de la nouvelle culture.
  - 4) La liaison résultera dans une opportunité immédiate de service.
    - a) Le missionnaire peut apprendre et servir comme il apprend la langue au lieu de faire l'apprentissage de la langue une tâche à part.
    - b) Ceci est en règle avec le processus de l'apprentissage naturelle du langage. C'est plus un processus social qu'un processus académique.
- c. Vivre avec les gens c'est connaître les gens. Connaître les gens c'est être capable de mieux le servir.
  - 1) Il y a une multitude d'excuses et des justifications pour ne pas vivre avec les indigènes.
  - 2) Cependant, nos méthodes de service seront finalement connues par leurs fruits. Un missionnaire qui n'est pas intimement lié au peuple qu'il sert ne sera pas à mesure de servir ce peuple. Il sera exclu et il les exclura.
  - 3) Bien sûr notre exemple dans cette sorte d'incarnation dans les missions est Jésus Christ Lui-même.
    - a) Jésus pouvait avoir vécu n'importe quel style de vie qu'il désirait, mais Il choisit de venir comme pauvre, ordinaire, fils d'un charpentier. Il vivait avec les hommes. Il ne se sépara pas des hommes.
    - b) Méditer sur toutes les implications de Jn 1:14.

# MISSIONS AU MONDE III

## C. L'Acquisition du langage faite pratique (ALFP).

1. Tom and Elizabeth Brewster (formateurs des missionnaires) ont développé une méthode prouvée d'apprendre les langues. ALFP affirme que toute personne peut apprendre une langue si trois règles sont suivies:
  - a. Tu vis là où la langue est parlée.
  - b. Tu es motivé à apprendre la nouvelle langue.
  - c. Tu sais comment procéder avec l'apprentissage du langage étape par étape.
2. L'Apprentissage du langage est très naturelle. Les enfants apprennent les langues sans prendre des cours!
  - a. Plus l'apprentissage du langage est naturel, plus il est amusant.
  - b. Plus nous sommes prêts à nous humilier comme les petits enfants, plus l'apprentissage du langage sera naturelle.
  - c. Lorsque nous ajoutons les avantages d'être systématique comme adultes aux avantages d'avoir une attitude humble et un désir d'apprendre comme un enfant, nous pouvons utiliser le processus suivant pour apprendre une langue.
  - d. Les gens ont besoin de plusieurs choses, comme prendre soin des enfants. Avec la méthode de l'ALFP votre faiblesse est votre force. Vous pouvez apprendre en aidant les autres dans des simples voies. On a souvent besoin de quelqu'un à vous aidez dans l'apprentissage.
    - 1) **Préparer** ce dont tu as besoin pour le jour.
    - 2) **Pratique** ce que tu prépares.
    - 3) **Communique** ce que tu sais.
    - 4) **Evalue** tes besoins et ton progrès afin de savoir quoi préparer pour le jour suivant.

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

Remarques —

## 3. Préparez.

- a. Obtenez de votre aide les phrases du message que vous voulez pratiquer pour ce jour.
- b. Demandez à votre instructeur d'évaluer votre prononciation.
- c. Ecrivez le message dans un carnet ou sur des cartes.
- d. Comprenez ce que vous dites

## 4. Pratiquez.

- a. Ecoutez votre instructeur comme il prononce les mots du message de ce jour.
- b. Imitz votre instructeur. Permettez le de corriger vos fautes. Imitz, imitez, imitez!
- c. Reproduisez le message vous-même de mémoire.

## 5. Communiquez.

- a. Chercher des gens et situations dans lesquelles pratiquer la communication du message.
- b. Soyez créatif. Allez au marché. Promenez-vous le long de la rue. Allez visiter un voisin.
- c. Souvent, les gens comprendront ce que vous faites et seront prêts à vous écouter.

## 6. Évaluez.

- a. Prenez notes de problèmes que vous avez.
- b. Considérez comment vous pouvez faire le processus plus excitant, naturel et amusant.



# MISSIONS AU MONDE III

Remarques —

## 7. Résumé de l'acquisition du langage.

- a. Chaque individu est différent. Il y a plusieurs façons d'apprendre une langue avec succès. Les principes de L'ALFP peuvent être combinés avec d'autres méthodes comme on veut.
- b. Un exemple personnel. Un missionnaire commença à prêcher en lingala (une langue tribale africaine) après quatre mois d'étude. Il accompli la même chose avec l'Espagnol. Ci-dessous est une liste générale des étapes qu'on peut suivre.

### 1) **Prépare.**

- a) Acquérir un dictionnaire de la langue. Préparer une liste de 1000 mots les plus usuels dans n'importe quelle langue.
- b) Concentrer sur les verbes et "les conjonctions" (mots qui joignent les phrases; ou mots pour faire la transition comme "et" "mais", "aussi," etc.).
- c) Essayer de trouver quelqu'un à vous aider de comprendre les mots dans le dictionnaire. Plus important est que cette personne doit corriger votre liste de peur que vous ne perdiez votre temps à apprendre quelque chose de faux.

### **Un simple exercice de mémoire:**

Les petites cartes sont effectives. Mettez le mot dans la nouvelle langue à haut et le mot correspondant dans votre langue en bas de la petite carte. Si vous utilisez le petit carnet en cartes, alors vous pouvez le prendre avec vous partout où vous allez.

Regardez le nouveau mot tout en cachant le mot correspondant dans votre langue. Prononcez le mot et essayez de vous rappeler sa signification. Inversez ce processus en regardant à la signification et en essayant de vous rappeler le mot nouveau.

Donnez-vous un objectif de mémoriser 100 mots et de les utiliser dans une conversation chaque semaine. Ceux-ci peuvent être des mots courts ou des petites phrases.

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

### 2) Pratiquer.

- a) Donnez vous un objectif de mémoriser 100 mots par semaine et de les utiliser dans la conversation. Ceux-ci peuvent être des courts mots ou des petites phrases.
- b) Apprenez 20 mots par jour. Utiliser le weekend pour réviser.
- c) Essayez d'obtenir un livre de grammaire et/ou recevoir des instructions de base de quelqu'un qui connaît les deux langues. Concentrez-vous sur la conjugaison des verbes et la terminaison des noms. Utilisez le vocabulaire déjà acquis pour pratiquer la grammaire.
- d) Faites attention à être trouvé "très bon" par l'instructeur. La perfection n'est pas le but mais le but est plutôt la communication du message. Personne ne s'attend à ce que l'enfant soit parfait c'est un processus.

### 3) Communiquer.

- a) Trouver un indigène qui sera votre partenaire du langage. Prépare un horaire pour deux mois pendant lesquels vous vous retrouvez pour 4-6 heures par jours. Utilisez ce que vous avez déjà acquis pour communiquer à votre partenaire.
- b) Le secret est la variété. Demandez à Dieu de vous aider à être créatif dans vos pensées sur les jeux, activités etc à employer. Si vous n'utilisez pas une variété d'activités vous vous trouverez facilement gêné et frustré. Voici une liste de quelques idées.

# MISSIONS AU MONDE III

## Suggestion de l'auteur:

- Allez à des endroits différents et décrivez ce que vous voyez. Permettez à votre instructeur de décrire ce que vous voyez
  - Étudiez la Bible ensemble.
  - Jouez au "Téléphone" (pretendez que vous parlez au téléphone).
  - Faites des jeux de théâtre avec des histoires bibliques.
  - Faites des interviews imaginaires avec des grandes personnalités.
  - "Jouez le rôle" de différents types de personnage.
  - Jouez le "completez l'histoire" Une personne commence l'histoire, l'autre continue de là où son précédent s'arrête".
  - Jouez "au dépôt" où "à la banque" où "à l'école.
  - Jouez le "imaginez un verset dans la Bible".
  - Donnez des courts sermons sur des sujets bibliques".
  - Jouez le "traduisez". L'un parle dans l'une des langues, l'autre traduit.
- Changer les rôles et les langues (ceci ne peut être fait que si votre instituteur connaît votre langue).
- Jouez au jeu du conte et au jeu où vous faites des listes.
  - Jouez au "Simon dit" (un jeu d'imitation).
  - Jouez de jeu de programme télévisé).
  - Jouez au "montrer et raconter."

-

Remarques

—

Insérez ici votre illustration:

# MISSIONS AU MONDE III

Remarques —

## 4) Evaluer.

- a) Comment votre temps de pratique peut-il être plus effectif?
- b) Quels exercices de communication avec un partenaire semblent être les plus effectifs? Quels sont les plus amusants?
- c) Après deux mois avec votre instructeur écrivez un sermon de base ou une leçon et présenter le à lui. Permettez le de vous aider avec les mots et les phrases difficile.

### Commentaire de l'auteur:

Après avoir suivi les quatre étapes (préparer, pratiquer communiquer et évaluer) vous devez essayer d'enseigner ou de prêcher dans la langue locale. Les deux premiers mois sont difficiles et frustrants. On sent les frustrations d'être limité dans sa communication.

Elaborer la liste de difficultés:

Quel est le mot que vous n'aviez pas maîtriser?

Quelle erreur grammaticale continuez vous à Commettre?

Exercez-vous avec votre instructeur ou partenaire dans les endroits de difficulté. Augmenter votre vocabulaire. Améliorer votre grammaire. Après deux moi d'enseignement consistant et de prédication dans la langue, vous devez commencer à se sentir plus libre dans l'usage de la langue.

Le but est de commencer à prêcher et à enseigner après quatre mois et de se sentir plus libre après six mois.

# MISSIONS AU MONDE III

## III. Clés à la Communication.

Remarques —

### A. Communication interculturelle. Le rôle de la culture dans la communication.

1. Dans le monde moderne il y a très peu des barrières physiques à l'Evangile. Cependant il y a plusieurs barrières culturelles.
2. Le missionnaire est une source secondaire. Il ne peut pas dire les paroles de l'apôtre Jean (1 Jn 1:1, 2). Il se tient entre les deux. Il doit prendre le message de la Bible qui existe en plusieurs contextes culturels et le proclamer à une autre culture. Ceci est très difficile.
3. Ce qui le rend même plus difficile, c'est le fait que ni l'une des deux cultures (celle du passage biblique en particulier et celle à qui le missionnaire prêche) est sienne.
4. Le missionnaire doit prendre un message en dehors de sa propre culture et le proclamer à une autre culture sans permettre à sa propre culture de le déformer. Il travaille au milieu de trois cultures.
  - a) Ainsi le missionnaire doit d'abord être un élève de la Bible. Il doit être un élève de la culture biblique afin d'interpréter la Bible correctement.
  - b) Le missionnaire doit être un élève de leur culture. Il doit apprendre à communiquer le message à d'autres.
  - c) Le missionnaire doit être un élève des autres cultures. Il doit apprendre comment communiquer le message au-delà des cultures. La clé au succès dans ce troisième étape est la connaissance de la culture. Le missionnaire doit intimement connaître les gens et leur façon de penser.

### B. Voir les autres mondes.

1. Vue du monde et contextualisation.
  - a. La "Vue du monde" est la façon dont un peuple perçoit la réalité. La contextualisation est le processus de communiquer ou présenter un message de telle façon qu'il puisse être bien reçu et compris dans une culture particulière.
  - b. Comme il y a plusieurs vues du monde, il y a plusieurs façons de contextualiser l'Evangile. Comme il y a une plusieurs façons pour plusieurs peuples de comprendre les choses, il y a plusieurs façons de présenter la vérité.

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

### 2. Adaptation du message à la vue du monde.

- a. Jésus adaptait son message pour pourvoir à des besoins, et ouvrir les oreilles de ceux dans plusieurs cultures.
  - 1) Dans le cas du jeune homme riche (Luc 15), Jésus communiquait avec lui et le défiait à un niveau qu'il pouvait certainement comprendre. Jésus lui demanda de vendre tout ce qu'il possédait et de Le suivre.
  - 2) Dans le cas de la femme samaritaine (Jean chapitre 4) au puits, Jésus parla en termes de l'eau de la vie.
  - 3) Dans le cas de Nicodème (Jean Chapitre 3), Il parla de la nouvelle naissance.
- b. Pierre et Paul adaptaient tous deux leur présentations à une vue particulière du monde qu'ils adressaient.

#### Point à discuter

Comparer les messages de Pierre trouvés en Actes 2:14-36 and 10:34-43.

Les présentations sont-elles les mêmes?

quels deux groupes de peuple différents s'adressait-il?

Comment Pierre était-il sensible aux différentes vues du monde de ces deux groupes?

Comparer avec les messages de Paul en Actes 13:16-41 and 17:22-31.

Considérer les 3 questions pour Paul, que nous avons considérées pour Pierre.

- c. Comment les missionnaires peuvent-ils communiquer d'une vue du monde à une autre?
  - 1) Ils peuvent demander aux non croyants d'adopter la vue du monde chrétien dans le cadre de prendre une décision concernant le message chrétien. Celle-ci n'est pas une option réaliste. Souvent ça n'arrive pas.
  - 2) Ils peuvent demander au non croyant de les "rencontrer en mi-chemin" Le missionnaire communique de sa vue du monde tout en prenant considération de la vue du monde de son interlocuteur.
    - a) Celle-ci a été une méthode populaire. Elle inclut l'étude des "religions comparatives" et se concentre sur l'usage de ce que les deux vues du monde ont en commun comme un pont.

# MISSIONS AU MONDE III

- b) Ceci est souvent décevant parce que quelque chose qui semble être point courant peut ne pas l'être quand il est connecté à d'autres parties de la vue du monde.
- 3) Le missionnaire peut adopter la vue du monde du non croyant pour comprendre comment il pense. A travers ce processus le missionnaire peut être capable de présenter le message de l'évangile d'une façon compréhensive.
  - a) Ceci est plus pratique et effective. Le missionnaire commence là où les gens sont et pas là où il les veut être.
  - b) C'est ainsi que Dieu travaille avec nous individuellement?
- 3. Le missionnaire comme source du message.
  - a. Comme nous l'avons déjà vu, s'identifier avec n'est pas beaucoup fait à travers l'imitation aveugle du peuple comme elle l'est par le partage quotidien de leurs expériences. Elle ne se fait pas simplement par le fait de paraître comme eux et en entrant "en l'intérieur" de leur vie enfin de pouvoir communiquer à eux à partir de l'intérieur et non de l'extérieur.
  - b. Ce n'est pas suffisant au missionnaire de connaître CE QUE croit l'interlocuteur. Il doit connaître POURQUOI la personne croit cela. Ici nous entrons dans la considération de différentes vues du monde.
- 4. La vue du monde et la substance du message du missionnaire.
  - a. Il est nécessaire de réaliser et d'accepter que les missionnaires et prédicateurs du Nouveau Testament ont délivré le message à différents groupes et de différentes façons. Le style et la méthode d'évangélisation ont variés de même que la substance du message.
  - b. Le contenu de base du message ne change pas (voir 1 Cor 2:2 et 15:1-8). La façon dont il est présenté dépend du besoin particulier et de la vue du monde des interlocuteurs.

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

- c. Pour une personne, la façon dont l'évangile l'affecte est d'avoir l'idée de la signification de la vie. Pour une autre personne, c'est l'idée de connaître la vérité. Pour une autre encore, c'est l'idée d'avoir une relation avec Dieu.
  - 1) Un évangéliste formé et doué sera à mesure de discerner quelle direction prendra l'évangile pour pourvoir aux besoins de l'interlocuteur.
  - 2) Le missionnaire formé et doué qui fréquemment doit traverser des cultures sera à mesure de discerner comment présenter l'évangile d'une façon compréhensible (en prenant en compte la vue du monde de la personne).
    - a) Il doit prendre en considération la définition des mots et de concepts.
      - (1) Le mot "Dieu" dans une vue du monde donnée peut ne pas signifier la même chose dans une autre vue du monde.
      - (2) Ainsi le missionnaire doit apprendre à ne pas se fier beaucoup sur la définition des mots. Il doit se fier plus aux descriptions, comparaisons et contrastes.
    - b) Il doit considérer la sélection des parties du message de l'évangile.
      - (1) La vérité est transmise sur une période de temps et selon une hiérarchie des priorités. Les priorités sont déterminées par le fait que la sélection particulière est effective et appropriée du point de vue de l'aptitude de l'interlocuteur à comprendre.
      - (2) Dans une culture il peut être plus effective de mettre l'accent sur l'idée de devenir une "nouvelle création" alors que dans une autre il serait plus approprié de mettre l'accent sur l'amour et la miséricorde de Dieu.
    - c) Il doit adapter son message à ses interlocuteurs.
      - (1) Au début il doit chercher les exemples et analogies relatifs au peuple. Il doit concentrer ses efforts sur les besoins spécifiques sentis par ses interlocuteurs.
      - (2) Il doit être quelqu'un qui cherche des ponts à utiliser pour communiquer l'évangile.



# MISSIONS AU MONDE III

d) Il doit appliquer le message aux vies de ses interlocuteurs à particulier.

(1) Le missionnaire doit essayer de parler au coeur de la personne.

(2) Il doit essayer de présenter l'évangile de façon que l'évangile soit vu ayant affecté sa vie.

Remarques

—

## C. Trouver les clés.

1. L'accomplissement d'un concepte.

a. Différentes cultures ont différents concepts qui existent en leur sein. "L'accomplissement d'un concepte" se produit lorsqu'un concepte est complètement expliqué ou accompli par une partie de l'évangile.

b. Nous pouvons aussi nous référer à ces cas comme des analogies redemptives.

1) Dans la Bible. Pour les Juifs, le fait que Jésus était l'agneau de Dieu accomplissait leur concepte du sacrifice animal.

2) Un exemple moderne.

a) La tribu Karen en Burma a vu une croissance incroyable de l'église. Le tout commença avec "l'accomplissement des concepts".

b) La tribu avait une légende qu'un jour le maître de la vérité viendra. La légende disait que ce maître portera un livre noir sous ses bras.

c) Quand le premier missionnaire arriva à la tribu Karen, il avait une Bible noire et elle était sous ses bras. Lorsqu'il commença à prêcher ce qu'il réclamait être la vérité les gens écoutèrent attentivement.

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

2. Trouver ce qui ouvrira les yeux (La connection entre une culture et une autre qui apportera la compréhension).

### Commentaire de l'auteur:

Utilisez les exemples suivants pour discuter l'efficacité de trouver une connection entre les cultures pour créer un pont pour partager l'évangile.

#### Exemple #1

Etudier Actes 26:17, 18.

Noter que pour quelqu'un de voir la différence entre le ténèbre et la lumière ses yeux doivent être ouverts.

Dieu qui a donné cet instruction doit pourvoir la voie d'ouvrir les yeux des autres.

#### Exemple #2

L'Exemple de Jésus.

Etudiez la rencontre de Jésus avec la femme samaritaine en Jn 4.

Que-ce que Jésus utilisa comme un yeux ouvrant (moyens de connection)?

Notez qu'avant de commencer à adresser son problème de péché (sa situation de mariage) il tire son attention en la promettre l'eau de vie. Comment Jésus utilise-t-il la culture pour attirer son attention? Notez qu'avant de commencer à tourner la femme du ténèbre à la lumière Jésus utilise un point de sa culture comme un yeux ouvrant.

#### Exemple #3

L'Exemple de Paul.

Etudiez Actes 17:16-34.

Que ce que Paul utilisa comme un yeux ouvrant?

Comment Paul utilisa-t-il la culture pour tourner les gens des ténèbre à la lumière?

# MISSIONS AU MONDE III

## IV. La Structure sociale et l'Evangile.

Remarques

### A. Status, Rôles, and Structure Sociale.

1. La structure sociale et la croissance de l'église.
  - a. La structure sociale est la façon dont un peuple organise ses relations avec l'un et l'autre.
  - b. Il a été observé que l'église croît plus naturellement lorsqu'elle est organisée selon le même niveau dans la structure sociale.
2. Status et rôle.
  - a. Le status est la position qu'occupe une personne dans la structure sociale.
  - b. Le rôle est la part ou travail particulier que fait la personne au sein de la structure sociale.
3. Perceptions du status et rôle (un problème courant pour les missionnaires).
  - a. Les perceptions du missionnaire et les perceptions des nationaux concernant le missionnaire peuvent être différentes.
  - b. La perception des nationaux peut souvent empêcher le missionnaire d'être capable de communiquer effectivement avec le peuple.
  - c. Ainsi, le missionnaire doit soigneusement considérer quel rôle il veut afficher. Il doit considérer quel sera son rôle avec les incroyants, rôle avec les chrétiens et avec les dirigeants nationaux de ces chrétiens.

#### Point à Discuter

Discutez les rôles possibles qu'un missionnaire peut jouer.

Quels sont les avantages et desavantages de chaque rôle?

Quels sont les rôles les plus appropriés avec les dirigeants nationaux? Avec les incroyants?

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

### 4. Types des structures sociales.

#### a. Homogène.

- 1) La plus part des gens participe dans la vie communale. Ils font les choses presque de la même manière.
- 2) Une location rurale aura vraisemblablement cette structure.

#### b. Hétérogène.

- 1) Il existe au sein de la culture plusieurs cultures et plusieurs façons de faire les choses.
- 2) Une location urbaine aura vraisemblablement cette structure.

### 5. Classes.

- a. En générale, nous pouvons nous référer à la supérieure, moyenne et basse classes (quoique certaines sociétés en ont plus).
- b. Ces classes varient en dimension et en caractéristiques.

## B. Communication et Structure Sociale.

### 1. Différentes approches à la communication dans la société:

#### a. L'approche des Catholiques Romains.

- 1) Initialement, le missionnaire cherche à influencer la classe supérieure.
- 2) A travers les dirigeants de la société ils cherchent à influencer la basse classes.

#### b. L'approche communiste.

- 1) Initialement le missionnaire cherche à influencer les intellectuelles frustrés de la moyenne classe.
- 2) Ils les introduit à des capables et motivés personnages de la supérieure basse classe pour commencer une révolution.

# MISSIONS AU MONDE III

- c. L'approche des Protestant.
  - 1) La concentration est sur le "gros" de la société. La moyenne basse classe et la haute basse classe sont souvent visées.
  - 2) Comme les effets du christianisme et "l'oeuvre éthique protestante" se matérialisent le mouvement devient "haut tourné" En d'autres mots comme le travailleur hardi, l'esprit d'économe et la gratification retardée sont semés par un peuple, les bénéfices matériels sont moissonnés en forme de moisson, industries et richesses.
- 2. La structure des sociétés face-à-face.
  - a. Sociétés folkloriques et sociétés primitives.
    - 1) La principale différence entre les deux est que les sociétés folkloriques dépendent des centres urbains alors que non pour les sociétés primitives.
      - a) Les sociétés folkloriques font le commerce et sont culturellement influencées par les centres urbains en voisinage.
      - b) Les sociétés primitives sont complètement indépendantes de la civilisation externe.
    - 2) Dans ces sociétés la différence entre ceux qui dirigent et ceux qui sont dirigés n'est pas énorme. L'idée de différentes classes n'existe vraiment pas.
    - 3) La structure de la société est formée par les groupes familiaux et les clans. La société est très homogène.
  - b. La communication dans les sociétés face-à-face.
    - 1) La communication effective doit être basée sur des rapports individuels.
    - 2) Initialement la communication doit être faite avec ceux qui ont naturellement la position de faire circuler l'information (chefs, dirigeants claniques ou familiaux).

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

- 3) La communication doit être perçue comme un processus. On doit donner du temps à des nouvelles idées d'être considérées et approuvées.
  - 4) L'implication des décisions en groupe doit être prise en considération. Les défis à changer et prendre des décisions doivent être jetés à ceux qui ont l'autorité de prendre des décisions.
3. Le problème des sociétés hétérogènes.
- a. Sociétés urbaines qui contiennent des groupes sous culturels.
    - 1) Le missionnaire doit réaliser l'importance et la nécessité d'utiliser les différentes méthodes de communication avec les différents groupes au sein d'une société large.
    - 2) Le grand effet du status dans ce type de société doit être considéré. Le personnage de haut status ont souvent une grande influence sur le style de vie de gens de bas status que lui.
  - b. Le principe de croissance de l'homogénéité de l'église doit être considéré. Les gens sont souvent attirés par leur propres familles.
4. Résumé de la structure sociale.
- a. La réaction à l'évangélisation chrétienne peut être quelquefois influencée plus par la situation sociale que par la conviction religieuse.
  - b. L'opposition au message chrétien peut être influencée plus par des facteurs sociaux que des facteurs religieux.
  - c. Le changement dans la structure sociale affecte le comportement.
  - d. Une communication effective suivra généralement des règles de structure sociale établies.
  - e. Un missionnaire sensible et sage cherchera à communiquer au sein des règles de la structure sociale.

# MISSIONS AU MONDE III

## C. La structure sociale et la croissance de l'église indigne.

1. Une église indigène a souvent été définie comme une église qui est comme suite:
  - a. Auto-gouvernante.
  - b. Auto-supportante.
  - c. Auto-propageante.
2. Ces points sont essentiels mais peuvent être décevants.
  - a. Une église peut être gouvernée par des nationaux mais pas du tout indigène.
    - 1) Si ces nationaux copient simplement les formes et les méthodes qu'ils ont appris des missionnaires, alors ce n'est pas une église indigène.
    - 2) D'une façon ou d'une autre les nationaux doivent être encouragés à étudier les écritures et parvenir à leurs propres voies d'organisation et de développement.
  - b. Une église indigène ne signifie pas qu'elle ne doit pas recevoir des fonds de l'extérieur. Les missionnaires peuvent aider (et devraient aider dans certains domaines) aussi longtemps que ces trois points sont évidents.
    - 1) Les missionnaires résistent la tentation de mélanger le contrôle et le donné. L'idée doit être de donner quelque chose et non d'acheter le contrôle.
    - 2) Les fonds doivent être donnés avec sagesse.
      - a) Quand nous donnons gratuitement, nous devons donner aux gens qui démontrent la fidélité.
      - b) Si nous devons réellement relâcher ce que nous donnons, il doit y avoir évidence d'un comportement de crainte de Dieu se développant dans ceux à qui nous assignons la responsabilité de ce qui a été donné.
      - c) Cependant, ceci doit être fait avec responsabilité (de la part du receveur), et non par le contrôle.

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

3) L'assistance financière ne doit pas supporter les activités quotidiennes normales de l'église. Les fonds doivent être concentrés sur les domaines au delà de l'église indigène (par exemple la publication en masse de la littérature).

### 3. Les implications du développement de l'église locale.

- a. Les missionnaires peuvent ne pas être confortables avec la façon dont l'église locale apparaît et opère.
- b. Ça doit être bon pour les missionnaires comme il l'est pour le Saint Esprit (voir Actes 15:28 et son contexte) de donner la liberté aux croyants locaux de prendre leur propre décisions concernant les questions culturelles.
- c. Les églises indigènes ne peuvent pas vraiment être "fondées". Elle ne peuvent qu'être plantées.
- d. En plusieurs reprises les vrais mouvements indigènes ne sont pas le résultat direct des missions étrangères, mais des nationaux conduit spontanément par le Saint Esprit.

## V. Le rapport de Willowbank.

### Commentaire de l'auteur:

Le rapport de Willowbank était un document résumé créé après la réunion historique des dirigeants de l'Eglise en Willowbank, Bermuda, en 1974.

### A. La Bible et la Culture.

- 1. La base biblique de la culture.
  - a. Comme l'homme est la création de Dieu, certaines de ses cultures sont bonnes et belles.
  - b. A cause de la chute de l'homme, toute sa culture est affectée par le péché et une part de celle-ci est démoniaque.



# MISSIONS AU MONDE III

## Point à Discuter

Remarques —

Etudiez Gén 1:26-28 et discuter le point suivant:

Comment les commandements de ces versets forment-ils l'origine de la culture humaine?

Etudiez Gén 4:17-22 et discutez le point suivant:

Quelles formes de culture pouvons nous trouver dans ce passage? Comment sont elles affectées par la chute?

2. Que-ce qu'est la culture?

- a. En générale c'est la façon harmonique dans laquelle les gens fonctionnent ensemble.
- b. Peut-être la forme la plus inclusive de la culture est la langue, car plusieurs aspects de la culture peuvent être trouvés dans le langage.
- c. La culture pourvoit un besoin de base pour tout les humains. Le besoin d'un sens d'identité et de sécurité.

3. La culture dans la révélation biblique.

- a. Nous devons nous rappeler l'importance hermeneutique du principe selon lequel la Bible n'était pas écrit dans un vide culturel.
- b. Le saint Esprit n'avait pas éviter la culture. Il avait utilisé la culture pour communiquer la vérité comme Jésus, la parole vivante, le fit aussi.

4. Comprendre la Parole de Dieu aujourd'hui.

- a. L'approche contextuelle.
  - 1) Ce type d'étude biblique considère le contexte culturel et la langue originale. Il met l'accent sur l'importance d'appliquer et d'obéir la parole de Dieu.
  - 2) Il considère le contexte culturel de celui qui étudie la Bible tout en considérant le contexte culturel original et le langage.

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

- b. La Bible n'inclue pas spécifiquement l'enseignement concernant tous les domaines de la vie et de la culture.
  - 1) Cependant, la Bible est suffisante pour tout sujet de discussion ou de décision.
  - 2) Sous la direction du Saint Esprit, le lecteur doit appliquer les principes qui sont trouvés dans la Bible à tous les domaines même si ces domaines ne sont pas mentionnés spécifiquement dans la Bible.

## **B. Communication de l'Évangile.**

- 1. La Bible et l'Évangile.
  - a. Dans un certain sens, l'Évangile est trouvé partout à travers toute la Bible (voir Jn 5:39, 40; 20:31; 2 Tim 3:15).
  - b. Il doit être compris que la Bible proclame l'Évangile en plusieurs formes. Différents aspects de l'évangile impressionneront différentes cultures.
- 2. Considérez les points suivants de l'évangile:
  - a. Dieu est le créateur.
  - b. Le péché est universel.
  - c. Jésus est le Fils de Dieu.
  - d. Jésus est le Seigneur de tous.
  - e. Jésus est le sauveur par sa mort expiatoire et sa résurrection.
  - f. La conversion est nécessaire.
  - g. La venue du Saint Esprit et Sa puissance transformatrice.
  - h. La communion et mission de l'église chrétienne.
  - i. L'espoir du retour de Christ.

# MISSIONS AU MONDE III

## 3. Barrières culturelles à la communication de l'évangile.

- a. L'un des problèmes majeurs est le fait inévitable que le gens peuvent rejeter l'évangile car il met en danger leur culture.
  - 1) Considérer comment ceci était le cas en Actes 21:28; 16:21; 17:7.
  - 2) La seigneurie de Jésus détruira toujours certaines parties de n'importe quelle culture.
  - 3) Cependant il y a plusieurs parties de la culture qui n'ont pas besoin d'être détruit. Elles ont besoin d'être préservées, transformées ou réorientées.
- b. Un second problème majeur est que l'Evangile est souvent présenté aux gens dans des formes culturelles étrangères.
  - 1) Ceci peut conduire au ressentiment de la part du receveur qui sent comme si la culture de l'envoyeur est force sur lui (receveur).
  - 2) L'Evangile est alors égale (associé) avec cette perception négative.

## 4. Le caractère du missionnaire.

- a. L'humilité du missionnaire.
  - 1) Il doit être assez humble de reconnaître les problèmes que peuvent causer la culture.
  - 2) Il doit être assez humble pour apprendre et apprécier la culture du peuple.
  - 3) Il doit être assez humble d'accepter le peuple là où ils sont et de communiquer avec eux à partir de ce point.
  - 4) Il doit être assez humble de confesser qu'un pasteur local et formé peut mieux faire le travail que lui-même.
  - 5) Il doit être assez humble d'avoir confiance au Saint Esprit.

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

b. L'incarnation comme model pour le témoignage chrétien.

1) Jésus a dit que sa venue devrait être un model pour notre départ être envoyé) (Jn 20:21; 17:18).

2) Le ministère incarnationnel commence avec notre attitude et perspective (voir Phil 2:1-8).

a) Notre attitude doit nous permettre de renoncer à notre status.

b) Elle doit nous permettre aussi de renoncer notre indépendance.

c) Elle doit nous permettre aussi de nous identifier et de partager la vie avec le peuple.

5. Conversion et culture.

a. Il y a une nature radicale à la conversion. Elle est décrit en termes de nouvelle création et de nouvelle naissance. Les changements sont radicaux.

b. La conversion inclue une coupure avec le passé. La repentance signifie tourner et aller dans l'autre sens ou de ce détourner de quelque chose. Oui, la conversion est décrite en termes de mort à nous même et à nos voies anciennes.

6. La seigneurie de Jésus Christ.

a. La vue du monde du nouveau converti doit être en harmonie avec la seigneurie de Jésus.

b. Le nouveau converti devrait refléter un changement de comportement basé sur la seigneurie de Jésus.

c. Les relations du nouveau converti changent. Il sera encore au monde, mais il ne sera pas du monde.

d. Ceci ne signifie pas que le nouveau converti doit rejeter sa culture. Il doit vivre sa chrétieneté dans le contexte de sa culture.

# MISSIONS AU MONDE III

## C. L'Eglise dans la Culture.

1. Dans le passé les missionnaires avaient fait des grandes erreurs en essayant de faire les églises nationales des copies des églises à la maison”.
  - a. A nos jours il y a une perspective qui encourage les églises indigènes. Cependant, ces églises résultent souvent à rien de plus que des répliques occidentales. Les dirigeants formés deviennent des marionnettes des missionnaires.
  - b. Les dirigeants nationaux doivent être donnés la liberté de développer leurs églises au sein de leur propre culture. Seuls les nationaux peuvent donner l'église sa vraie forme indigène.
  - c. L'église nationale doit être permise de croître naturellement. Le missionnaire doit déterminer le temps au point de quitter la direction et partir. L'église croîtra naturellement si permise. Paul l'a prouvé il y a 2000 ans.
2. Le “Provincialisme” doit être évité. Les églises nationales ne peuvent pas se retirer dans leur propre culture et se séparer ainsi du reste de l'Eglise. Il y a le danger de commencer à adorer la culture au lieu de Jésus.
  - a. Chaque église est une partie de l'église universelle, le corps de Christ à travers le monde, le temps et l'éternité.
  - b. Chaque église adore le Dieu vivant de chaque culture. Nous ne pratiquons pas notre culture car c'est notre agenda. Nous la pratiquons parce que elle est naturelle et réelle. Lorsque la pratique culturelle devient un agenda, alors nous avons placé la culture dans une position non naturelle et fautive (mauvaise).
  - c. Chaque église doit donner et recevoir. Ça doit être un partenaire avec d'autres (Phil 4:15).
3. Le danger du syncrétisme.
  - a. L'église doit discerner entre les formes culturelles neutres et les formes culturelles mauvaises.
  - b. Si le mal est seulement par association alors la forme devrait être rempli de nouveau avec la signification chrétienne.

Remarques

—

# MISSIONS AU MONDE III

## Remarques —

- c. Si le mal est inhérent à la forme ou si l'association ne peut pas être évitée alors la forme devrait être rejetée. Le saint Esprit peut pourvoir la créativité de remplacer la forme avec une autre expression culturelle
- 4. L'influence de l'église sur la culture.
  - a. L'église nécessairement influencera la culture. Elle changera la culture. Elle doit changer la culture.
  - b. L'église est ordonnée de prendre une position contre l'injustice et l'immoralité.
- 5. Le processus du changement de la culture.
  - a. D'abord il ne peut pas être forcé. Les gens changent lorsqu'ils veulent changer.
  - b. Puis, le missionnaire doit respecter les mécanismes existants qui sont employés à initier le changement social.
  - c. En suite le principe du remplacement doit être soigneusement considéré.
    - 1) S'il y a changement, il ne doit pas seulement venir sous forme d'abolition. Il doit venir sous forme de remplacement.
    - 2) Une coutume doit remplacer et compléter le vide d'une autre culture qui a été rejetée car toute coutume a une fonction (même si mauvaise).
  - d. Finalement, il doit être réalisé que certaines pratiques culturelles sont basées sur la théologie et ne peuvent être changées que si la théologie change. Ici, la doctrine chrétienne doit offrir un alternatif plus souhaitable.

### Conclusion:

Ceci conclut les cours de séries des missions. Cette série a pourvu une étude approfondie de l'histoire de mission (cours #1), stratégie des missions (cours #2), et la communication cross-culturelle de missions (cours #3).

# MISSIONS AU MONDE III

Remarques —

## Missions au monde III: notes bibliographiques

<sup>1</sup>Jonathan Lewis, ed. World Mission - Part III (Pasadena, CA: William Carey Library, 1987). La majeure partie des points du plan de ce cours est adaptée directement de World Mission - Part III. Adoptée avec permission avec lettre au menu.

<sup>2</sup>Ibid., Fig. 11.4, pg. 17.

# MISSIONS AU MONDE III

Remarques —